

KAMEN I ZEMLJA STONE AND SOIL



REDATELJ / DIRECTOR **IVAN FOGLE**

scenarist / screenwriter: Ivan Fogle; snimatelj / cameraman:
Đorđe Jolić; montaža / editing: Zora Branković; producent /
producer: Bosna Film; zemlja / country of origin: BiH; godina /
year of production: 1957; trajanje / duration: 14 min.

Ovaj kratki dokumentarac govori o Hercegovini kao zemlji kamena. Teško stvorena plodna zemlja okružena je kamenom, voda se čuva u kamenu, a i kuće su kamene. Sve je kamen. Prikazan je težak rad Hercegovaca na duhanskim poljima i detalji njegovanja duhana u seoskim naseljima. Asocijativnim povezivanjem mrava i čovjeka prikazuju se Hercegovci kao marljivi i radišni ljudi, naviknuti na teško preživljavanje u kamenu. To je pobjeda čovjeka nad kamenom koji natapa zemlju znojem.

This short documentary speaks about Herzegovina as the land of stones. Fertile land, created with difficulty, is surrounded with rocks, the water is preserved in stone, and the houses are also made of stones. Everything is stone. Hard work of Herzegovinian people in the tobacco fields and details of tobacco cultivation in the villages are displayed here. Through associative connection of man and ant people of Herzegovina are described as hardworking people, accustomed to hard survival in the stone. This is a victory of man over the stone which waters the soil with sweat.

